

113 年花蓮縣學生組（國小國中高中）客家語字音字形比賽答案卷

【海陸腔】

一、請寫出「」內客家語漢字之拼音，共 100 題

題號	客家語漢字	客家語拼音	題號	客家語漢字	客家語拼音
1	「挾」菜食	giab	16	「狀」況	cong+
2	「偎」一片	va✓	17	呂「洞」竇	tung+
3	毋聲「哨」	sau∨	18	廣「播」	bo∨
4	「礪」砂	pin	19	管「轄」	hod
5	「搵」彎	vud	20	牛「腱」	kien+
6	做天「旱」	hon∨	21	「拗」毋轉	au✓
7	「激」烈	gid	22	放人「煞」	sod∨
8	「汶」水	vun	23	「背」包	boi∨
9	牽「絲」	si∨	24	「扯」日誌	cha✓
10	遮「蔭」	rhim∨	25	「刨」鬚菇	pau
11	萬「卷」書	gien✓	26	大聲「骸」	goi∨
12	「刺」繡	ciag	27	住「宅」	ced∨
13	門「礮」	don∨	28	「苧」麻	chu∨
14	百年「偕」老	hai	29	老一「輩」	bui∨
15	「僅」可	giun✓	30	食「祿」痣	lug

題號	客家語漢字	客家語拼音	題號	客家語漢字	客家語拼音
31	「縮」水	sog	49	卡「片」	pien✓
32	天墀「坪」	piang	50	「扳」等	ban∖
33	「笏」竹	ned	51	「吟」詩	ngim
34	潛水「艇」	tin✓	52	「搽」粉化妝	ca
35	狗尾「粟」	siug	53	編「輯」	sib∖
36	火「囟」	cung∖	54	上「網」	miong✓
37	「管」頭	gon∖	55	情「份」	fun+
38	坐「兼」來	giam∖	56	「逐」上逐下	giug
39	「衙」門	nga	57	「哺」菸	bu
40	面「罩」	zau∨	58	「摟」褲袋仔	leu
41	「免」費	mien∖	59	「蹬」腳	dem✓
42	「作」鬼作怪	zog	60	「刮」痧	guad
43	「監」你賠錢	gam∖	61	「齣」事	chud
44	手呆「呆」仔	ngoi	62	「踩」踩踏踏	cai
45	國「產」車	san✓	63	罪「孽」	ngied
46	己「亥」	hoi+	64	狐「癖」	pid
47	「癸」酉	gui∨	65	會算會「斷」	don∨
48	木「材」行	cai	66	「戊」戊年	vu+

題號	客家語漢字	客家語拼音	題號	客家語漢字	客家語拼音
67	打「觔」斗	kin✓	84	「礪」砂	pin
68	「撈」仔	leu	85	「槽」頭肉	co
69	「蹬」被	dem✓	86	倉「頤」	gied
70	石「礮」	don✓	87	驚「蟄」	chid\
71	「鋸」弦仔	gi✓	88	「偉」大	vui\
72	「覆」菜	pug	89	欠「數」	sii✓
73	「呷」烏蠅	gab\	90	訴「訟」	siung✓
74	「拘」西瓜	diag\	91	「貴」紙	pun\
75	「窿」落去	lung	92	「隕」石	rhun✓
76	片「栗」粉	lid\	93	無尾「熊」	rhung
77	「複」議	fug\	94	「擲」味	lau\
78	共「犯」	fam+	95	毋驚「撓」	neu\
79	字「幕」	mug	96	蒼「萃」	cui✓
80	手軟腳「犁」	lai	97	「座」定敗	co+
81	搶「劫」	giab	98	「恆」心	hen
82	「岳」仔	fui	99	「旦」旦	dan✓
83	「楯」仔	dun✓	100	「拋」售	pau\

二、請依下列詞彙中「」內之音讀，寫出客家語漢字，共 100 題。

題號	客家語拼音	漢字	題號	客家語拼音	漢字
1	「pu」gun / shui /	焮	17	zhoi ∨ 「hod」	渴
2	「gog」coi ∨	角	18	「song ∨」er shu +	桑
3	「sai /」vui +	徙	19	lien 「kuan」gie ∨	環
4	bien / 「ngiag」	額	20	da / 「ziau ∨」	醮
5	「so ∨」co /	掌	21	mug 「long +」shu +	浪
6	「ton ∨」vu ∨	斷	22	ha gung ∨ 「giab ∨」	夾
7	mien ∨ 「lag」ciang ∨	壑	23	「cong +」zeu /	撞
8	「gab」rhog ∨ er	合	24	「gon /」shau ∨	趕
9	shong + 「ngong ∨」	顎	25	「biong ∨」liau	枋
10	ng / 「vo ∨」ngiong	媯	26	mo siong ∨ 「gon ∨」	干
11	fa ∨ 「lo」sim ∨	螺	27	「gi ∨」siug ∨	繼
12	「lau ∨」san ∨ fa ∨	遶	28	「zhun /」pi +	準
13	「heu +」deu /	後	29	「giung ∨」hen	弓
14	ng 「lin ∨」zhi ∨	鱗	30	「lun」liu	輪
15	liu liu piu ∨ 「piu ∨」	漂	31	mo 「du /」ho /	堵
16	bau ∨ 「tien +」ngi	奠	32	di ∨ ngin 「ngo ∨」	我

題號	客家語拼音	漢字	題號	客家語拼音	漢字
33	bud 「dab」 bud cid	裕	51	an / ga / 「zin \」	精
34	sang \ liu \ 「toi」	苔	52	「goi /」 fan \ shu	改
35	「gau /」 vad \	狡	53	「gon v」 giun \	冠
36	「zun /」 hen loi	樽	54	dien / 「li \」	禮
37	dab \ 「di v」 fo v	滸	55	gui / 「mien v」 hog	面
38	「kim v」 mun liang	橄	56	「log \」 sien v	樂
39	「ngad」 gui /	齧	57	hi / 「lu \」 fu \	魯
40	「hau」 siau	耗	58	bod 「zhong v」 gieu /	脹
41	「pun」 fo /	歎	59	「ngiug \」 san \	玉
42	「pog」 shiu /	拍	60	ziang \ 「ne v」 ne v	膩
43	「fad \」 cien	罰	61	「tam」 fa \	曇
44	rhid 「fu \」 tien	夫	62	「bog」 ngin nau \	博
45	ngi shong + 「siang v」	姓	63	「kiang v」 giog	慶
46	ti + 「teu +」	豆	64	da / 「lon /」 tui v	卵
47	tai + nam 「sha」	蛇	65	「gam v」 ngid	間
48	ha + rhid 「bai /」	擺	66	du / co + 「fa v」	化
49	「chun \」 fun \	春	67	chid \ 「so /」	嫂
50	shiu / 「gi \」 er	機	68	gai \ mo \ 「gon /」	管

題號	客家語拼音	漢字	題號	客家語拼音	漢字
69	「gieu✓」gi✓	枸	85	「ho」ba∨ dai✓	河
70	sin∨ngiong「gong∨」ca	扛	86	ngi✓「van」	環
71	sen∨li∨「giog」	腳	87	fad「gau∨」	酵
72	「ki∨」ngo	企	88	tai+se∨「mug」	目
73	sii∨「kia∨」	伽	89	ca mi✓「pog」	粕
74	「shim✓」ca	審	90	「to✓」gung∨lo	討
75	「liau」biong∨er	鏢	91	「fui∨」hi∨	費
76	da✓「pad」lai+	潑	92	「fan✓」sim∨	反
77	「hiau∨」ngin	梟	93	da✓「ed∨」dug	噎
78	ngied∨「to」fa∨	桃	94	tiam∨「den∨」	丁
79	「ngiab」rhang✓	攝	95	vong「gi∨」ban✓	梘
80	「giug∨」sim∨sii+	搨	96	「bin✓」shi✓	擗
81	「am∨」gua∨er	醃	97	「pong∨」fung∨ca	膨
82	du✓ci「pan∨」	絆	98	lang∨vog∨si✓「zo∨」	灶
83	「hien∨」koi∨loi	掀	99	「din✓」hiong∨ rhan∨	頂
84	mo「gad」sad	結	100	「log∨」to	駱